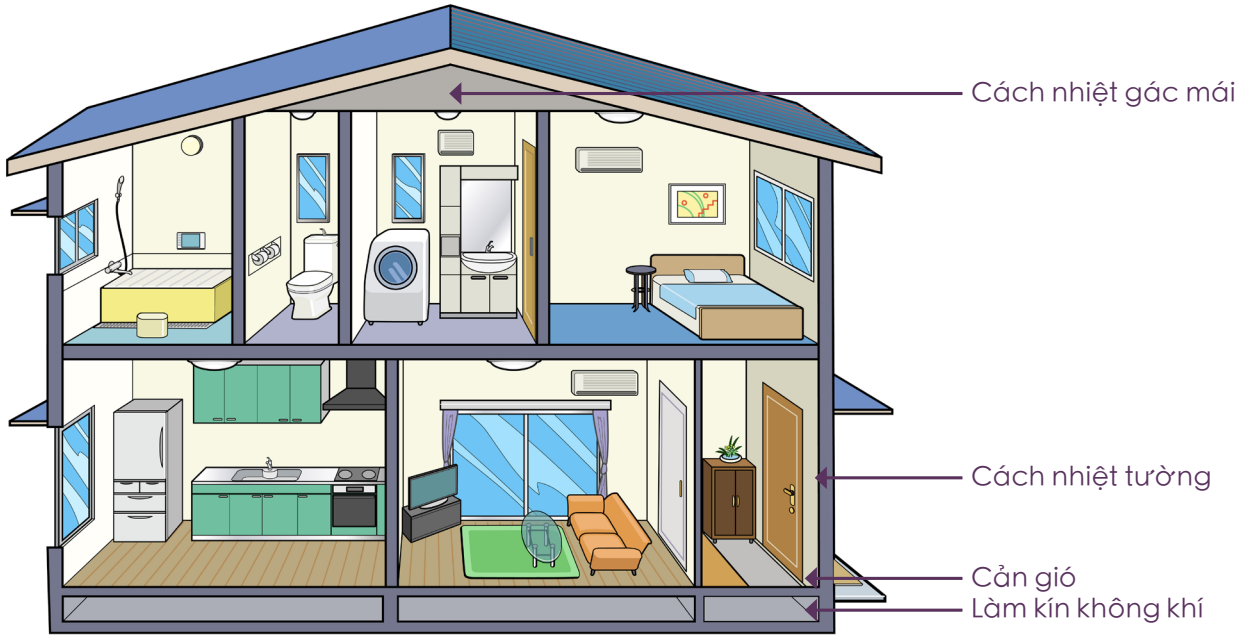


Hỗ Trợ Thời Tiết Hóa Tại Nhà

(Home Weatherization Assistance)

Nâng cấp nhà MIỄN PHÍ giúp tăng sự thoải mái và giảm hóa đơn của quý vị



Chống chịu thời tiết (weatherization) là quá trình bảo vệ ngôi nhà của quý vị để giữ không khí sưởi ấm hoặc khí làm mát ở trong nhà của quý vị. Việc này giúp quý vị luôn được thoải mái quanh năm và ít tốn tiền hơn cho việc sưởi ấm và làm mát.

Nếu đủ điều kiện tham gia chương trình Hỗ Trợ Thời Tiết Hóa Tại Nhà của PSE, quý vị có thể nhận được nâng cấp nhà miễn phí trị giá hàng nghìn đô la. Mỗi dự án bắt đầu bằng một cuộc đánh giá miễn phí, trong đó chúng tôi sẽ xác định những nâng cấp nào mà ngôi nhà của quý vị cần. Các dự án điển hình có thể bao gồm cách nhiệt để quý vị không bị mất nhiệt hoặc làm kín không khí để gió lạnh không xâm nhập vào nhà quý vị.

“Nhờ chương trình tuyệt vời này, tôi lại một lần nữa được tận hưởng ngôi nhà của mình. Tháng trước mức sử dụng năng lượng của tôi đã giảm 48 phần trăm! Không còn mùi nấm mốc nữa và tôi có thể giữ ấm. Tôi không biết mình sẽ làm được gì nếu không có chương trình này.”

— Khách hàng PSE đã nhận được dịch vụ Hỗ Trợ Thời Tiết Hóa Tại Nhà

Chúng tôi hợp tác với các cơ quan địa phương để thực hiện chương trình dựa trên thu nhập này. Hãy xem liệu quý vị có đáp ứng các yêu cầu về thu nhập hay không và liên hệ với cơ quan địa phương của quý vị bằng cách sử dụng thông tin ở mặt sau của tờ rơi này.

Hỗ Trợ Thời Tiết Hóa Tại Nhà

Nâng cấp nhà MIỄN PHÍ giúp tăng sự thoải mái và giảm hóa đơn của quý vị

Những khách hàng PSE đáp ứng các yêu cầu về thu nhập dưới đây được khuyến khích đăng ký cho chương trình Hỗ Trợ Thời Tiết Hóa Tại Nhà.

Vui lòng sử dụng tổng thu nhập hàng tháng của quý vị (thu nhập trước thuế và các khoản khấu trừ được phép).

Số người trong hộ gia đình	Island County	King County	Kitsap County	Kittitas County	Lewis County	Pierce County	Skagit County	Snohomish County	Thurston County	Whatcom County
1	\$4,404	\$5,888	\$5,083	\$4,200	\$3,900	\$5,017	\$4,254	\$5,888	\$4,783	\$4,483
	\$2,920	\$2,920	\$2,920	\$2,920	\$2,920	\$2,920	\$2,920	\$2,920	\$2,920	\$2,920
2	\$5,033	\$6,729	\$5,808	\$4,800	\$4,454	\$5,733	\$4,863	\$6,729	\$5,467	\$5,121
	\$3,818	\$3,818	\$3,818	\$3,818	\$3,818	\$3,818	\$3,818	\$3,818	\$3,818	\$3,818
3	\$5,663	\$7,571	\$6,533	\$5,400	\$5,013	\$6,450	\$5,471	\$7,571	\$6,150	\$5,763
	\$4,717	\$4,717	\$4,717	\$4,717	\$4,717	\$4,717	\$4,717	\$4,717	\$4,717	\$4,717
4	\$6,292	\$8,408	\$7,258	\$6,000	\$5,615	\$7,167	\$6,075	\$8,408	\$6,833	\$6,400
	\$5,615	\$5,615	\$5,615	\$5,615	\$5,615	\$5,615	\$5,615	\$5,615	\$5,615	\$5,615
5	\$6,796	\$9,083	\$7,842	\$6,513	\$6,513	\$7,742	\$6,563	\$9,083	\$7,383	\$6,913
	\$6,513	\$6,513	\$6,513	\$6,513	\$6,513	\$6,513	\$6,513	\$6,513	\$6,513	\$6,513
6	\$7,412	\$9,754	\$8,421	\$7,412	\$7,412	\$8,317	\$7,412	\$9,754	\$7,929	\$7,425
	\$7,412	\$7,412	\$7,412	\$7,412	\$7,412	\$7,412	\$7,412	\$7,412	\$7,412	\$7,412
7	\$7,804	\$10,429	\$9,004	\$7,580	\$7,580	\$8,888	\$7,580	\$10,429	\$8,475	\$7,938
	\$7,580	\$7,580	\$7,580	\$7,580	\$7,580	\$7,580	\$7,580	\$7,580	\$7,580	\$7,580
8	\$8,427	\$11,100	\$9,583	\$8,427	\$8,427	\$9,463	\$8,427	\$11,100	\$9,021	\$8,450
	\$7,749	\$7,749	\$7,749	\$7,749	\$7,749	\$7,749	\$7,749	\$7,749	\$7,749	\$7,749
9	\$9,283	\$11,775	\$10,163	\$9,283	\$9,283	\$10,033	\$9,283	\$11,775	\$9,567	\$9,283
	\$7,917	\$7,917	\$7,917	\$7,917	\$7,917	\$7,917	\$7,917	\$7,917	\$7,917	\$7,917
10	\$10,140	\$12,446	\$10,746	\$10,140	\$10,140	\$10,608	\$10,140	\$12,446	\$10,140	\$10,140
	\$8,086	\$8,086	\$8,086	\$8,086	\$8,086	\$8,086	\$8,086	\$8,086	\$8,086	\$8,086

Khách hàng dưới mức thu nhập này được khuyến khích đăng ký

Khách hàng dưới mức thu nhập này được khuyến khích đăng ký và có nhiều khả năng nhận được dịch vụ hơn

Biểu đồ thu nhập này được cập nhật tính đến tháng 5 năm 2023. Để có biểu đồ thu nhập mới nhất, vui lòng xem pse.com/home.

Nếu thu nhập của quý vị không đủ điều kiện để tham gia chương trình này, vui lòng xem chương trình Tăng Hiệu Quả (Efficiency Boost) của chúng tôi, chương trình này cung cấp các khoản giảm giá tăng dần cho khách hàng đủ điều kiện về thu nhập tại pse.com/boost.

Đăng ký cho chương trình này. Hãy liên hệ với cơ quan địa phương của quý vị tại quận mà quý vị đang sống hiện nay.

**Island and Whatcom County
Opportunity Council**
360-734-1020
Toll-Free: 1-800-649-5121 option 1020

**King County
Seattle Office of Housing
(Seattle Residents)**
206-684-0244

King County Housing Authority
206-214-1240

**Kitsap County
Kitsap Community Resources**
360-473-2045

**Kittitas County
HopeSource**
509-925-1448

**Lewis and Thurston County
Community Action Council of Lewis,
Mason, and Thurston Counties**
360-438-1100 ext. 2100

**Pierce County
Pierce Co. Human Services**
253-798-4445
**Metropolitan Development Council
(Tacoma residents)**
253-593-2336

**Skagit County
Housing Authority of Skagit County**
360-757-6509

**Snohomish County
Snohomish County Department of
Conservation & Resources**
425-388



pse.com/homevi

